

# اضطراب نشانه‌ها

هدایی تقی زاده

دگردیسی جامع، تبدیل آسیا به هیدرا<sup>۱</sup>. لیکن واقعیت ذهنی دن کیشوت نیز به دنبال یافتن اشکال منظم و سالم است. به دنبال آنچه مُنظور کهن اوست: یادگار حماسی — پهلوانی: romance

آیا وجود هیدرا در یکی از مخازن نیروگاه هسته‌ای چرنوبیل چیزی آوانگارد نیست؟ به هیچ وجه، می‌توانم با جرئت بگویم چیزی کاملاً محتمل است، هیدرا یک کهن الگو است و چرنوبیل یک پذیرنده نو. پذیرنده نوبه طرزی دلخراش جسمیت هیدرا را مضمحل می‌کند و هیدرا مبدل به ابری از تشعّعات می‌شود. کهن الگو نیروی جاودانه‌اش را به رغم تلاش سرمایه‌داری از دست داده است و همین آوانگارد است. هیدرا در هنر امروز تابع قوانین زیبایی شناختی دیگری است، او دیگر نه نقش حاکم را بازی می‌کند ته نقش محکوم را. او نقشی ندارد. تقریباً آوانگارد است. نقش از بیان نقش اغراق شده دیگری است. اما این تصویر، تصویری آوانگارد نیست.

۲. آیا مرگ واژه اتفاق می‌افتد؟ چینی می‌گویید: من همیشه با ترس درباره واژگان سخن گفته‌ام، چه که از توانایی پنهان‌شان آگاهم. عارفان ایرانی برای گذشتן از جسم واژگان و رسیدن به همه آن چیزهایی که در پس پشت واژه‌ای بسیط پنهان شده‌اند، آن را چنان تکرار می‌کردند که گویی به مذبح می‌برندش. با این عمل واژه از دلالت‌های مألفوش خالی می‌شد. آن وقت «سنگ» فقط انکار «سنگ» بود. هر چیزی انکار دلالتش می‌شد، و عارفان دلالت‌های مألفوف شخصی را جایگزینش می‌کردند. عمل آنها به مثابه کارآمد کردن پدیده‌ای ناکارآمد بود و کارآمد کردن همان برقراری سیستم ارتباطی تازه است؛ تولید دلالت‌های تازه. آیا نشانه‌ها با دلالت‌های تازه همان نشانه‌ها با

۱. اگر از من پرسید حتماً می‌گویم: همه چیز از روزی شروع شد که چینی<sup>۱</sup> مثل کف آبجو از دهانه چراغش بیرون پرید و شق و رق ایستاد جلوی من، تا با آن هیکل غول وارکود کانه شروع کند به توضیح دادن واژه‌ای بسیط، چیزی مثل رمان (romance). که شاید بهتر باشد با حرف بزرگ نوشته بشود: دروغ شاخدار و بزرگ. یک چیزی مثل خود چینی یا یک چیزی مثل چراغش، جالب توجه، اغراق شده و افسانه‌ای.

اولین قدم مرا به سوی پیشگویان و غیبگویی سوق داد و این به مترله نوعی گریز از واقع‌بینی بود. فریب واقع‌بینی، آنچه همگان و همه چیز را به خود آلوده کرده است. آن هم در جهانی که ذاتاً قادر است از همه روابط و ظایف آشنازی زدایی کرده، به بازنمایی واقع‌گرایانه‌ای پردازد که در جان خود نه ارض، که رنج بودن را احیا می‌کند.

اکنون کاریکاتورها در اطراف ما پراکنده‌اند: تصویرهای هولناک تکنولوژیک، انفجار اطلاعات در ابری تراژیک، حضور عوامل بازدارنده در واپسین نفس‌ها و رستگاری غیراخلاقی در بطن عفرینه کهنه‌الخلق. اینها بخشی از واقعیت‌های نفس‌گیر و بغرنج دوران ما هستند. پنهان شده و تخصصی. آیا بمب‌های هسته‌ای چیزی به غیر از شکل اغراق شده دینامیت‌های آلفرد نوبل اند؟

هر امروز بیان شکل‌های اغراق شده است. ماهیت این هنر اساساً توأم با افسرده‌گی و اضطراب است و در غیاب شکل می‌گیرد — واقعیت یعنی: گریختن از صحت به مترله درمان اضطراب و افسرده‌گی. اما نویسنده امروز دن کیشوت نیست چون آرزوی نیک‌بخشی ندارد، چون اسیر و جدان اخلاق یا ب نیست؛ اما همچون او به بیان شکل‌های اغراق شده می‌پردازد. یک نوع

گرفتن قوانین معین، اسکلتی فراهم بیاورند که بتواند سر چهارراه‌ها بایستد و قوانین چراغ راهنمای را به دیگران گوشزد کند.

افشا کنندگان نام بازی چه کسانی هستند؟ ماجراجویان، متن‌ها، خود متن‌ها، متن‌هایی که نامشان را فاش نمی‌کنند، خود از زمرة افشا کنندگان آند. آنها دائمًا از درون / بیرون به فاش کردن خود می‌پردازند. هر چند کوژیتوی «دکارتی» از رواج افتاده است و سوزه دیگر به خودش متکی نیست دائم در حال نوسان است. هر چند «بارت» مرگ مؤلف را اعلام کرده است و در راستای تئوری کارکرد مؤلف «فوکو»، چهره ایدئولوژیکی مؤلف و وحشت حاصل از تکثیر معنی و اقتدار او مخدوش شده. لیکن متن بر علیه خودش توطنه می‌کند. این توطنه را تکثیر می‌کند و به بحرانی همه جانبه بدل می‌سازد. متن خودش را نامن می‌سازد. نامنی چندان پیش می‌رود که به فروپاشی او منجر می‌شود و این افشا شدن نام بازی در کلی ترین شکل خودش است: decadence.

افشا کنندگان نام بازی کیاند؟ باستان‌شناسان، حفاران گورهای گذشته، تطابق‌دهندگان اشیا و تفسیرکنندگان معنا؛ از آن جهت که حال یک زمان تاریخی است. متقدان امروز چیزی به جز حفاران گورهای گذشته نیستند. آنها در صدد برقراری نوعی مکانیسم ارتباطی متقابل میان گذشته و گذشته دور و گذشته دورتر هستند. از کشف هم آوایی‌ها احساس لذت می‌کنند و متن رانخ نما و موقعیتش را به مخاطره می‌اندازد. گادامر می‌گوید: «لذتی که ما از آنتیگون می‌بریم همان لذتی قدمی نیست بلکه ما از تأویل امروزی آن محظوظ می‌شویم.» به بیان دیگر آن متن را به تأویل موقعیت‌های زمانی - مکانی اش کاهش می‌دهند. نامهای کهن رانو و نامهای نورا کهن می‌کنند و در این دادوستد به افشاری اسمامی می‌پردازند. در این روش، فربکاری باریک‌بینانه‌ای نهفته است که سعی می‌کند همیشه واژه‌ها را با دلالت‌هایی متغیر پر نگه دارد و از غرق شدن‌شان جلوگیری کند. چینی با خستگی می‌گوید: «واژه تهی شده از دلالت‌ها اگرچه امکان ندارد به همان اندازه که جذاب و زیباست هول انگیز و خوفناک نیز هست.»

### پانوشت‌ها

#### ۱. نام غول چراغ جادو

۲. در اساطیر یونان نام اژدهایی است.

۳. «رسگشگی نشانه‌ها»، مصاحبه سبلور لو ترازه با بودریار، ترجمه بابک احمدی.

دلات‌های کهنه‌اند؟ بی‌شک این نشانه‌ها همان نشانه‌ها هستند. اما این نشانه‌ها آن نشانه‌ها نیستند. چرا که بر اساس سیستم معیار عمل نمی‌کنند. خیلی خنده‌دار است. آیا کشتم برای پریدن در هوا ساخته شده است؟ یا هوا پیما برای گذشتن از دریا؟ حرکت هوا پیما در زیر آب‌ها اغراقی دوگانه است (paradox) این نشانه‌ها مضطرب‌کننده‌اند و مگر عارفان مضطرب‌ترین انسان‌ها نبوده‌اند؟

این قبیل نشانه‌های باز تولیدشده خصیصه‌ای حائز اهمیت دارند و آن اینکه غیرقابل نمایش نمایش هستند اما به سختی تلاش می‌کنند تا خود را بنمایانند. «لیوتار» زیبایی پست مدرن را بر این اصل استوار می‌داند: (نمایش غیرقابل نمایش دادنی‌ها) واضح است نمایش سیال، چند وجهی و بی مرکز خواهد بود. شاید در چشم‌اندازی خردگریانه توأم با طنزی خاص باشد و از دیدگاهی اعتقادی هولناک. اجازه بدھید کوکان گروتسک (grotesque) را در چنین متن‌های ویژه‌ای بینیم. متونی که نه جذابیت قرن نوزدهم را دارند و نه جدبیت قرن بیست را. نمایش‌هایی که نام بازی در آن افشا تخریب شد. «بودریار» در این باره می‌گوید: «اینکه منطق به سخنورگی می‌نجامد حرف درستی است. نمی‌توان از پیمودن راه طولانی منفی باضی و هیچ انگاری اجتناب کرد. ولی فکر نمی‌کنید که بعد از آن درها به سوی جهانی بسیار جالب‌تر گشوده شوند؟ این جهان به ما قوت قلب نخواهد داد ولی بی‌شک جهانی هیجان‌انگیزتر خواهد بود. جهانی که در آن نام بازی مخفی باقی خواهد ماند. جهانی که امکان بازگشت و عدم تعیین بر آن حاکم‌اند»<sup>۱۰</sup> با این همه جینی اعتقاد دارد: وازگان نوشکل اغراق شده و ازگان کهن هستند و وازگان کهن شکل اغراق شده و ازگان کهن‌تر. آنها وجود ندارند بلکه جریان وجودند. اکنون می‌توان گفت: مرگ و اژه نظریه‌ای کاملاً ارتجاعی است همان گونه که جاودائی پنداشتن آن.

۳. افشا کنندگان نام بازی چه کسانی هستند؟ دنیای پلیس‌ها، دنیای سازمان‌های اطلاعاتی - جاسوسی، دنیای مدریسی، اکنون درگیر وضعیتی تازه شده‌ایم. متن‌هایی که نامشان را افشا نمی‌کنند و متقدانی فرماید که بی‌شک از حقوق بگیران جامعه پلیسی هستند. نامگذاران در هیئت گروهی مقدس‌نما هر نوزادی را با نامگذاری تطهیر می‌کنند و او را به ردای بلند یکسان‌سازی وصله می‌زنند. استثنای متن از پذیرفتن شباهه نام سخت ترین مجازات را در پی دارد: decadent.

اکنون اخلاق وارد عمل می‌شود: اخلاق سنت نو (به گفته هارولد روزبرگ)، آنها می‌کوشند متن را به بُحران‌هایشان تقلیل دهند، تجربه کنند و برایش از نظام استعلایی کانتی با در نظر